



СЕРТИФІКАТ ЯКОСТІ
QUALITY CERTIFICATE
№ 34884 от / DATE 06.11.2021

87504 м.Маріуполь вул. Левченко, 1 Телекс 115157
DEPO SU Levchenko, 1, Mariupol, 87504 Telex115157
fax 38(0623)87-91-66 office@ilyichsteel.com

Вид свідоцтва про випробування / EN 10204-3.1
Type of inspection document

Відповідність системи менеджменту якості на комбінаті, вимогам стандарту ISO 9001: 2015 року, підтверджено органом по сертифікації TÜV SÜD Management Service GmbH (сертифікат № 1210044452 TMS від 07.11.2020r) / Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate №1210044452 TMS dd. 07.11.2020)

Замовник / Customer ФІЛІЯ ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "МЕТІНВЕСТ-СМЦ" У МІСТІ ОДЕСА / ФІЛІЯ ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "МЕТІНВЕСТ-СМЦ" У МІСТІ ОДЕСА
Заводське замовлення № / Production order 4501394702
Замовлення № / Order № 613971000968

Договір, контракт №: / Contract 1374270/12/20-C від / date 11.12.2020 Специфікація № / Specification №

№ транспортного засобу / RW-car 63027775
№ лота / Lot

Одержувач: / Receiver ФІЛІЯ ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "МЕТІНВЕСТ-СМЦ" У МІСТІ ОДЕСА / ФІЛІЯ ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "МЕТІНВЕСТ-СМЦ" У МІСТІ ОДЕСА

Транспортний документ (№№ ж/д накладних) / waybills

Найменування продукції: / Description of goods ГОРЯЧЕКАТАНИЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE

НД на марку сталі / Standards for steel grade ДСТУ 2651:2005/ГОСТ 380-2005/DSTU 2651:2005/GOST 380-2005, EN 10025-2:2004/EN 10025-2:2004

НТД на продукцію / Standards for dimensions ДСТУ 8540:2015/DSTU 8540:2015, EN 10029:2010/EN 10029:2010

НТД / Standards and technical documentation for products ДСТУ 8803:2018/DSTU 8803:2018, EN 10025-2:2004/EN 10025-2:2004

Маркування / Marking Товарний знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, марка сталі/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number

Стан поставки / Product delivery condition Б, ПН, О, Ф4, Нормализующая прокатка/Normalizing Rolling

Позиція № / Item No	Плавка № / Cast No	№ Партії прокату / Test №	Марка сталі / Steel grade	Клас міцності / Strength class	Категорія / Category	Товщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Довжина, мм / length, mm	Кількість товару, шт / Quantity, pcs	Маса 1 шт, т / mass of 1 pcs, tn	Маса брунто, т / Mass gross, tn	Вага нетто, т / Mass net, tn
20	117968-1	42380	Ст3сп/ S235JR+N		5	10	1 500,00	6 000,00	24	0,710	17,040	17,040

14-1; 14-3; 14-4; 14-5; 14-6; 14-7; 14-8; 15-1; 15-2; 15-3; 15-4; 15-5; 15-6; 15-7; 15-8; 16-1; 16-2; 16-3; 16-5; 16-6; 16-7; 16-8; 14-2; 16-4



МЕТІНВЕСТ

**СЕРТИФІКАТ ЯКОСТІ
QUALITY CERTIFICATE
№ 34884 от / DATE 06.11.2021**

87504 м.Маріуполь вул. Левченко, 1 Телекс 115157
DEPO SU Levchenko, 1, Mariupol, 87504 Telex115157
fax 38(0623)87-91-66 office@ilyichsteel.com

Вид свідоцтва про випробування / EN 10204-3.1
Type of inspection document

Відповідність системи менеджменту якості на комбінаті, вимогам стандарту ISO 9001: 2015 року, підтверджено органом по сертифікації TÜV SÜD Management Service GmbH (сертифікат № 1210044452 TMS від 07.11.2020r) / Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate №1210044452 TMS dd. 07.11.2020)

Замовник / Customer: ФІЛІЯ ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "МЕТІНВЕСТ-СМЦ" У МІСТІ ОДЕСА / ФІЛІЯ ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "МЕТІНВЕСТ-СМЦ" У МІСТІ ОДЕСА
Заводське замовлення № / Production order: 4501394702
Замовлення № / Order №: 613971000968

Договір, контракт №: / Contract: 1374270/12/20-C
від / date: 11.12.2020
Специфікація № / Specification №:

№ транспортного засобу / RW-car: 63027775
№ лота / Lot:

Одержувач: / Receiver: ФІЛІЯ ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "МЕТІНВЕСТ-СМЦ" У МІСТІ ОДЕСА / ФІЛІЯ ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "МЕТІНВЕСТ-СМЦ" У МІСТІ ОДЕСА

Транспортний документ (№№ ж/д накладних) / waybills

Найменування продукції: / Description of goods: ГОРЯЧЕКАТАНИЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE

НД на марку сталі / Standards for steel grade: ДСТУ 2651:2005/ГОСТ 380-2005/DSTU 2651:2005/GOST 380-2005, EN 10025-2:2004/EN 10025-2:2004

НТД на продукцію / Standards for dimensions: ДСТУ 8540:2015/DSTU 8540:2015, EN 10029:2010/EN 10029:2010

НТД / Standards and technical documentation for products: ДСТУ 8803:2018/DSTU 8803:2018, EN 10025-2:2004/EN 10025-2:2004

Маркування / Marking: Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number

Стан поставки / Product delivery condition: Б, ПН, О, Ф4, Нормализующая прокатка/Normalizing Rolling

Позиція № / Item No	Плавка № / Cast No	№ Партії прокату / Test №	Марка сталі / Steel grade	Клас міцності / Strength class	Категорія / Category	Товщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Довжина, мм / length, mm	Кількість товару, шт / Quantity, pcs	Маса 1 шт, т / mass of 1 pcs, tn	Маса бруто, т / Mass gross, tn	Вага нетто, т / Mass net, tn
60	318157-2	42425	Ст3сп/ S235JR+N		5	16	2 000,00	6 000,00	5	1,516	7,580	7,580

2-2; 2-3; 2-5; 2-1; 2-4

Всього за сертифікатом/In total under the certificate

82

66,800

66,800

Виплавка/Steelmaking process К онвертерна/Basic oxygen

СЕРТИФІКАТ ЯКОСТІ

QUALITY CERTIFICATE

№ 34884 от / DATE 06.11.2021

Хімічний склад, % / Chemical composition, %

№ п/п	Плавка № / Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	Seq
4	318157-2	0,15	0,49	0,21	0,021	0,008	0,04	0,01	0,03	0,002	0,026	0,002	0,008	0,001	0,002	0,002	0,24

№ Партії прокату / Test №	№ виробу / Product №	Товщина, діаметр зразка, мм / Test piece thickness, diameter, mm	Ширина, мм / Test piece width, mm	Напрямок зразків / Direction of test pieces	Температура, °C / test temperature, °C	Межа плинності (границя текучості), Н/мм Yield strength	Межа плинності (границя текучості), МПа Yield strength, MPa(ReH)	Границя міцності, Н/мм ² Tensile strength, N/mm ² (Rm)	Границя міцності, МПа Tensile strength, MPa(Rm)	Відносне видовження, (A5, %) Relative elongation (A5, %)	Ударна в'язкість КСВ Дж/см ² , j/cm ² Average impact value KCV, j/cm ²	Ударна в'язкість КСУ Дж/см ² , j/cm ² Average impact value KCU, j/cm ²	Холодний загин/вигин Bend test		Вибухова в'язкість після мехстаріння, Дж/см ² Вибухова в'язкість після мехстаріння, Mechanical aging.
		в'язкість / strength													
42425	2-1	16	30	T	20	310		445		33			в'язкість / strength		
42425	2-1	10	10	L	20,0						150/ 153/ 149 Ср./Ave. 151				
42425	2-1	10	10	T	-20,0							86/ 88/ 88 Ср./Ave. 87			
42425	2-1	10	10	T	20,0										54/ 53/ 51 Ср./Ave. 53
42425	2-1	16	25	t	20		309		443	33					

Поставка відповідає умовам заказа. Осмотр поверхні без замечаний. Розмери прокату в межах допусків. / Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit. It is hereby certified that products listed in this certificate tested and comply with contracts term. Підтверджуємо, що продукція, зазначена в цьому сертифікаті, випробувана і відповідає умовам контракту. Відвантаження проведена з теоретичного вази / Shipment is made by theoretical weight.

0036
05
036-CPR-M-056-2012

DECLARATION OF PERFORMANCE FOR THE CE MARKING OF THE PRODUCT

FJSC "ILYICH IRON AND STEEL WORKS OF MARIUPOL"

S235JR+N-EN 10025-2:2004
Hot rolled for use in metal structures of non-alloy structural steels

Declaration of Performance see here: № S235JR+N - CPR-02/1

Declaration of Performance see here: <https://ilyichsteel.marinvestholding.com/activity/quality/certification>



Найменування організації	Міс. в ЄСР	ПІБ	Посада	Дата і час підписання	№ сертифіката	Образец підписи
ПРАТ "МАРІУПОЛЬСЬКИЙ МЕТАЛУРГІЙНИЙ КОМБІНАТ ІМЕНІ ІЛІЧА"	00191129	Скіба Наталя Вікторівна	Контролер	06.11.2021 11:52:53	75486807000000000000 00000000000000000001	<i>[Signature]</i>

Перевірити валідність документа можна на сайті <https://szo.gov.ua/ucv/>

ПРАТ «МАРІУП. ІЛІЧА»
FJSC "Ilyich Iron and steel works of Mariupol"
Управління контролю якості
Quality control department № 2



МЕТІНВЕСТ

СЕРТИФІКАТ ЯКОСТІ
QUALITY CERTIFICATE
№ 34884 от / DATE 06.11.2021

87504 м.Маріуполь вул. Левченко, 1 Телекс 115157
DEPO SU Levchenko, 1, Mariupol, 87504 Telex115157
fax 38(0623)87-91-66 office@ilyichsteel.com

Вид свідоцтва про випробування / EN 10204-3.1
Type of inspection document

Відповідність системи менеджменту якості на комбінаті, вимогам стандарту ISO 9001: 2015 року, підтверджено органом по сертифікації TÜV SÜD Management Service GmbH (сертифікат № 1210044452 TMS від 07.11.2020r) / Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate №1210044452 TMS dd. 07.11.2020)

Замовник / Customer ФІЛІЯ ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "МЕТІНВЕСТ-СМЦ" У МІСТІ ОДЕСА / ФІЛІЯ ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "МЕТІНВЕСТ-СМЦ" У МІСТІ ОДЕСА
Заводське замовлення № / Production order 4501394702 **Замовлення № / Order №** 613971000968
Договір, контракт №: / Contract 1374270/12/20-C **від / date** 11.12.2020 **Специфікація № / Specification №**
№ транспортного засобу / RW-car 63027775
№ лота / Lot
Одержувач: / Receiver ФІЛІЯ ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "МЕТІНВЕСТ-СМЦ" У МІСТІ ОДЕСА / ФІЛІЯ ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "МЕТІНВЕСТ-СМЦ" У МІСТІ ОДЕСА

Транспортний документ (№№ ж/д накладних) / waybills
Найменування продукції: / Description of goods ГОРЯЧЕКАТАНИЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE
НД на марку сталі / Standards for steel grade ДСТУ 2651:2005/ГОСТ 380-2005/DSTU 2651:2005/GOST 380-2005, EN 10025-2:2004/EN 10025-2:2004
НД на продукцію / Standards for dimensions ДСТУ 8540:2015/DSTU 8540:2015, EN 10029:2010/EN 10029:2010
НД / Standards and technical documentation for products ДСТУ 8803:2018/DSTU 8803:2018, EN 10025-2:2004/EN 10025-2:2004
Маркування / Marking Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number
Стан поставки / Product delivery condition Б, ПН, О, Ф4, Нормализующая прокатка/Normalizing Rolling

Позиція № / Item No	Плавка № / Cast No	№ Партії прокату / Test №	Марка сталі / Steel grade	Клас міцності / Strength class	Категорія / Category	Товщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Довжина, мм / length, mm	Кількість товару, шт / Quantity, pcs	Маса 1 шт, т / mass of 1 pcs, tn	Маса бруто, т / Mass gross, tn	Вага нетто, т / Mass net, tn
50	318153-2	42390	Ст3сп/ S235JR+N		5	16	1 500,00	6 000,00	6	1,137	6,822	6,822


16-1; 16-3; 16-4; 16-6; 16-2; 16-5

СЕРТИФІКАТ ЯКОСТІ
QUALITY CERTIFICATE
№ 34884 от / DATE 06.11.2021

Хімічний склад, % / Chemical composition, %

№ п/п	Плавка № / Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	Ce _q
3	318153-2	0,15	0,49	0,2	0,016	0,013	0,04	0,01	0,03	0,002	0,034	0,002	0,007	0,001	0,002	0,002	0,24

№ Партії прокату / Test №	№ виробу / Product №	Товщина, діаметр зразка, мм / Test piece thickness, diameter, mm	Ширина, мм / Test piece width, mm	Напрямок зразків / Direction of test pieces	Температура, °C / test temperature, °C	Межа плинності (границя текучості), Н/мм Yield strength	Межа плинності (границя текучості), МПа Yield strength, MPa(ReH)	Границя міцності, Н/мм ² Tensile strength, N/mm ² (Rm)	Границя міцності, МПа Tensile strength, MPa(Rm)	Відносне видовження, (A5, %) Relative elongation (A5, %)	Ударна в'язкість КСВ Дж/см ² , j/cm ² Average impact value KCV, J/cm ²	Ударна в'язкість КСУ Дж/см ² , j/cm ² Average impact value KSU, J/cm ²	Холодний загин/витгин Bend test	Вибухова в'язкість після мехстаріння, Дж/см ² Вибухова в'язкість після Mechanical aging
42390	16-1	16	25	t	20		312		425	31				
42390	16-1	16	30	T	20	310		430		32		в'йд./sat.		
42390	16-1	10	10	L	20,0						128/ 136/ 140 Cp./Ave. 135			
42390	16-1	10	10	T	-20,0						109/ 105/ 96 Cp./Ave. 103			
42390	16-1	10	10	T	20,0								56/ 49/ 40 Cp./Ave. 48	



0036
05
036-CPR-M-056-2012

PJSC "LYICH IRON AND STEEL WORKS OF MARIUPOL"

S235JR+N-EN 10025-2:2004
Hot rolled for use in metal structures of non-alloy structural steels

Declaration of Performance see here: <https://lyichsteel.mcsinvestholding.com/ru/activity/quality/certification> № S235JR+N - CPR-02/1

Declaration of Performance see here: <https://lyichsteel.mcsinvestholding.com/ru/activity/quality/certification>



Найменування організації	Код в ЄДР	ПІБ	Посада	Дата і час підписання	№ сертифіката	Образец підпису
ПРАТ "МАРІУПОЛЬСЬКИЙ МЕТАЛУРГІЙНИЙ КОМБІНАТ ІМЕНІ ІЛІЧКА"	00191129	Сіба Наталя Вікторівна	Контролер	06.11.2021 11:52:53	75488407000000000000 00000000000000000001	

Перевірити валідність документа можна на сайті <https://zco.gov.ua/yctf/>

ПРАТ "МАРІУПОЛЬСЬКИЙ МЕТАЛУРГІЙНИЙ КОМБІНАТ ІМЕНІ ІЛІЧКА"
PJSC "Lyich Iron and steel works of Mariupol"
Управління контролю якості
Quality control department № 2